

335 წელი

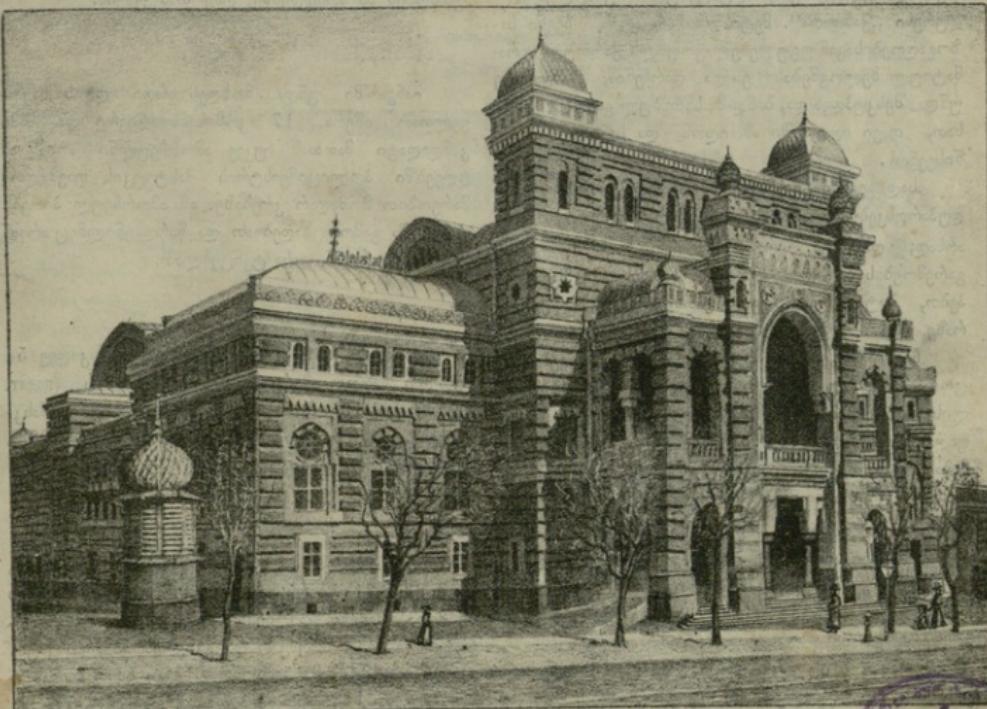


საქართველოს სამართლის და სალიტერატურო ნახატებისანი ზაზითი გამოცემი კონკრეტულ პერიოდში

№ 47

6 ი 1896 წ.

№ 47



თბილისის სახაზინო თეატრი.

23 იანვარი
1896 წ.

ჩვენი გულგრილობა.

 თბილის, 6 წლიშემდინარეს, ქართულმა დროშამ ტრუმა დასმა წარმოადგინა. ა. ცაფარილის ქამ.
„ცამბილელი“ და ერთეული „ულ-ქმილის წინააღმდეგ“, ჩვენი საუკეთესო არტ-სტუმას მონაწილეობით. საუბეჭირო თეატრის ზალა წარმოადგენდა შელვას.. ქართველობისას, ანუ, უკა რომ ვთქვათ, მომელ ყანას, პირის ზედა რომლისასა, აქა იქ, შესხამოთ და კანტრა-კარტათ აღმისათხოვდენ განკურძობელონი მაცურა-ცელი, „ერთი ობილი ლენი, მომელთავან და ერთეულონი“. წარმოდგრის გათვებისას ერთი არტისტის მსჯელობას მოვარი უწრის,, ბეგრი და წერი ჩვენ ლიტერა-მოქმედებაზე, ასეთა დროა ჩვენი საზოგადოების ყოფა-ქცევის წინააღმდეგ მიაკუთოთ მახელინი წერის კარამთა თქვენთავა“. მართლაც, ჩვენი საზოგადოება მახელინ კალმის წერი. ზე აქმის ლირისა, პატრიოტი რომ ჰყენს. კრიობ ცოვა, გულ-გრილით ეკიდება ამ ბოლო დროს ქალაქელი ქართლელობა თავის თეატრს. კანტრა-კარტა და კარტონის შეცვალება გამოიწვია თეატრის ზალაში და ამტომ დღეს თეატრის სრულ ბატონათ გამდა კაულოლის სასკე და ყოველთვის ალტურულ უშმლეს-უკიდურესი, „ქანდარა“. შეტე გამა ამ არის, ჩვენი საზოგადოებისავან უგულებელ-ყოფილს ქართულ დრამატულ ხელოვნებას ეს-ლა დარჩენია, ქანდარაშე უნდა შეცუსტეს და, ბინდ-მოსტრებულ ვარის მსვავსათ, თვევი ილიაში ამოიღოს და საწრაპორი განისკონ.

სად გვესმის ჩვენ დღეს გამმოლ-ქართული, გადაუპირუსებული ბაასი? თეატრში და სხვაგან აჩასად; და სხვა რომ არა იყოს-რა, მარტო ამ გარემოების პარიისტების გულისათვის ნუ შევასკუპებთ, ბატონები, ჩვენ ქართულ ენას ქანდარაშე.

ჩვენი საუკეთესო არტისტთა ნიჭის სიცემი საცოდეათ და უნავოვთ იუნიტობენ თეატრის ზალის ქართველებაში. ქ. საფარიეს თამაშის თავისუფალი, კელულ-კარტი ხმინენდა—გამდლით ხმივანება კაპეთით მოკეცულულ უდაბნოსა შინა. ბ. ე. აბაშიძის ცოცხალი ვაჭარ-მაჭუთიანობა ტურილა-უსარ-გებლით ინთებოდა ცერტერი, როგორც იმავე უდაბნოს ქვეიში შეაცენა წევიძა. ბ. გვედეანი ხმი ლომი იყო, ამ უდაბნოს სრული ბატონი და მისი უშანებელი, კინტრული ყერილი—დიდ თეა-სუფალი და შძალერი ყერილი იყო წილას შინა ქართველობისას; და ამ ლომისაც ბალოს აუდეა ლავაში ქ. ნ. საფარიეს თამაშის „დუშანევაში“ და მას მოულონ და

დაუშემუშინა. ბ. გამყრელიძის გრძელობის თამაში წთართქა ამ უდაბნო და ბ. კანტრალუ და მარტინი ერთობ, რაც მის მიხერა-მოხერაში გამოისცევიდა.

ქ. ერგარელის თამაში სიცოცხლე აკლა, და ვისოფის რა საკრიო იყო? ამალ არტისტების, ქ. კუნტრელს, თავისულათ ეჭირა სცენაზე თვევი: ან ესი უნდა მორიცებოდა?

მგრინ ჩვენი საზოგადოება ის მომენტს ელის, რომ ჩვენი იუატრა უკანასკნელი, „მიშეველოთ!“ და იძახის, მაშინ ეპი გმირულთ სტაციას ქარისხში ხელი და დალუპულობის მორევიდან ამონიკოს. ესიც ერთგვარი გმირობაა. ღმერთმა ხელი მოუმართა!



სხვა-და-სხვა ამშავი.



ალაქის ზოგიერთ ამომტრეველებს, „ხო. ინვ.“-ს სტუკით, შეუღებით სის ხმისნებისა, რომელინც უნდათ გაიყიდონ მომავლ 1897 წლის არჩევნებზე. ქართველებს რა წილს დაუტომბენ ამ არჩევნებზე, ღმერთმა უწყის.

* *

ინვარში უნდა მოხდეს ერთი დღის საყოველთან აწერა. 17 კომისიის წევერი და საზო კანტილატი მათთან უკა ამონტრებინ არიან ამ დღებში პოლიციელების მასტრაცის თავმჯდომარევით მომზღვდა კურებები. ამ ამონტრეულ პირებს თ. მშენებისა გამოიუტადებათ და წარდგენილი არიან გუბერნატორთან დასატუცებლით.

* *

მომავლ 1897 წლიდან არსდება კიდევ 54 ადგილი ხარჯით აქტერების ინსპექტორების (იდა. მისეპ.) და 150 მათ თანაშემცემებისა. ამ უკანასკნელებს ჯამაგირი დარინიშებათ 1200 გ. და 300 გ. წასელა-წამოსკელის ხარჯათ.

* *

სოფ. ულენდ (ახალციხის მაზრა), გვა-ცნობებენ, რომ 23 ოქტომბერს გარდაიცალა პალე სტეფანეს ძე მერაბიშვილი, ცნობილი მთელ იქთი მხარეში, როგორც ქადაგ-მოქმედი და განეითარებული კაც. ხალიში თურქე დამატების დრის ერთ ხმით გაიძახოს და: „ჩაედა მზე ობოლთა და ღარიბთა“.

კიბლაზის ახლო თურქე ცხოვრებენ შეკრი ქართველი ყაზბეგი, რომლებმაც ას იყინ ქართველი წერა-კითხება; ახლა იქაურ მასწავლებელს უთხოვნა „წერა-კითხებს გამარტივდებელ საზოგადოები-სათვის“ რაც ლინი ანგარი და დედანა. იმდრია „გა-შიგაღოგება“ და გმირულობებს შთა თხოვნას.

სურამის და თბილისის საფილოებურო დაცება
მა უკი შესწავლის მოწაობა.

განკ., სომ. ერ. „იში“ მოყვანილია ცნობები
საფარიკო მჩერეველობის უუბანის მაზრაში და ჰა-
ვი ზღების ოლქში, სადაც 1895 წ. სულ მოქმედდ-
და 8,844 ფარიისა და ქანანა, რომელსაც მუშაობდა
25,085 კუნი; დაუმშალებით 11.323,130 მან-
თის საფონტო.

ହେଉ ଶ୍ରେଣ୍ୟାତ, ଏହି ଜୀବନ କାହିଁ ଗୁଡ଼ିଲାଇ ବ୍ୟାପକ ଦେଖିବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା
ଦେଖିବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା

ამას წინვთ თბილისში გამოიცა „არგარიში კატეკისის სამიზნელია თლექის ჩრდილოელისა ამავე თლექის სასწაულებრივის მდგრადირობაზე 1895 წელს“. ეს „არგარიში“ გეტათ საინტერესო მასალას წარმოგებიდან სწავლა-განათლების შესახებ მოყლე კაცებისაში. მოვყენებ იქდან ზოგიერთი უფრო საუკარისი პირისგან.

მიღებული მჩვივთა ახლათ განსაღილი საკურიათ და
სხვა გატი სახალხო სკოლები). ჩიტოვთლო საწავლ-
ლებლებს გაზრდა კავკასიში კიდევ მისებობები სამ გვერდი
საწავლებლები, რომლებიც ოლქის გამოყობას პირობები
არ ექვემდებარებიან: ა) სომხური სამრეკლო სკოლები; 2)
საწავლებლები სხვა-და-სხვა სამინისტროებისა
და 3) მუსულმანების და ებრაელების სკოლები.

წარსულ წელს სულ 240 პირებით კარგი
რისის სკოლა ითვლებოდა კავკასიაში, სადაც სწავ-
ლობდა 19,255 შეგრძნილი. მცხოვრე კატეგორიის სა-
წავლებლივით რაციონი იყო 920, ამათში უმცესი
ნაწილი ცუკინით მატებადიცებლობის უწყებას.
მცხულმანების და ებრაულების საწავლებელთა რა-
ცხოვ აღის 1,696-მდემ, სადაც სწავლობს 24,021
მოწავლე. 1,181 ოლქის საწავლებელთა შესანაბათ
იხილება 3,637,980 მანეთი, და ოუ აქას დაუჭია-
ტებო სხვა სასწავლებლებს ხარჯებაც, მაშინ გრძევა;
რომ კავკასიის სულ სახალხო განათლებისათვის
იხილება 5%, მიორანი.

საერთო რიცხვის მ-სშავლეთ კავკასიის სამხს-
ჭალო ღლის სამშავლებლებში 1896 წლის პირველ
იანვრისთვის შეადგინა 99,166, მათში კავკინ 75,935,
ქალები 23,181. თუ ამ რიცხვს შეკუთხედოთ მთე-
ლო კავკასიის მცხოვრებთა საერთო რიცხვი, გაშინ
გამოვა, რომ 10,000 სულზე 119 აომშავლე ითე-
ლება. ერთონ მიმდინარე რიცხვი ასე გამოი-
ხატება: 54,5% / რუსები, 19,3% / ქართველები,
12,5% / სომები, 2,9% / თათრები, 2,2% / მთაშულე-
ბი, 1,3% / ურიები; 7,3% -ს შედგენერაცია სხვა ერთ-
ნებანი.

ას მხედველობაში ჩერენ არ მაგრიღია ის სახწავ-
ლებელი, რამეთაც ლოქის გამოკვაბს არ ეცვებ-
ლებარებია, ასე რომ საერთო რეტექტ მოსწავლეთა
მთელ კაცისაში 178, 442 არის, და ოთორულ
10,000 სულში 212 მოსწავლე მოიდის. თუ ვაქო-
ნიერთ მხედველობაში იმას, რომ ბაჟების რიცხვი,
მცხოვრებთა საერთო რიცხვიან შედრებათ, და ხლო-
ვაძით 15% / შეადგინს, იმ შემთხვევაში გამოიდის,
რომ ბაჟების ერთი მეშვეობა ლებულობა, რამე
ანუთოვნიბეს.

მიერთო ი. რასტომაშვილის გმშეცემის: 1., ად-
ზრდა შეღიძისა“, პედაგოგური წერილები დედაქანი,
ერთსტ ბეჭედი, აღ. ნოამის თაგვიძინ; ფასი 20 კ.
2., „სივრცისადეს ათავ აზ სტაცია“, საჯ ანლის კაბინ მო-
სპობაზე, რუსულიზან ი. ცისკარიშვილისა, ფასი 5 კ.
და 3, ქართული კედლის კალენდარი, ფასი 20 კ.

როსტოკის შინაგანი ქრონიკა. *)

აქეს გასუალი; იმის დასაშუალებლათ სტრუქტურად
მხართ დაუხარჯავთ საზოგადოებრივი ურობა.

1) სიმართლეთ რომ ქუთხაო, ზედმეტი იმი
უნდა გრძოდი, რომ უძრავებოსას უკვე პრეზ
პრეზ მოკლესებად სკანდის მასაც შეიძინოს თვალი
მოთხოვნილებას დამტკარველებას.

როგორც ეკით, ნარჩინ-ნოვორისის სალებ-მიური ქრისტი, რესეპტის შეუჩრდები, აგრძელება, გულ-დაბ-თ თხოვლობიდან მთაკრიბისავარ საზღვრა-გარეთის საფურცელო მაზირებშე ბავს გაუქმდას, ან და შეცირდას. ეს კი იმას მოაწევდას, რომ რესეპტის დიდ შეუჩრდეთ უმარქარო პურის წარ-მოება აღარ შეცდოთ; ამით თავს-თავთ იგულისხმდა, ქრის შეჩით ისა, რომ რესეპტის მუქრ-ნე დაქრიცებული მუშაბ-თ სარგებლობს, და შეო-რე მშრით ის, რომ ის მხოლოდ ბაზრისთვის ამა-დებს ჰქონ. შეორე გარემოება, რომელიც რესეპტის სოფლის შეუჩრდობის კაპიტალის უზრ ხასიათს ვი-მცირებს, იმამ მდგრადიობს, რომ რესეპტის მუქრ-ნეები სოფლის ნაწარმოებ-ს გადასტან ფასის (რა-რისების) შეცირდას ცილიობნ, მო-ურობის შემწე-ობით, რასკვირევლით. ამ გარემოებას ჩენ აქ მარ-ლოთ იმიტომ ვაკეცეთ ყურადღებას, რომ ის აშე-სათ გვეტანდა: წარმოება შორეულ ბაზრისათვის და ამა შეაუზირ მოთავონილების დასაქმარებლებ-ლათ, როგორც ეს წინეთ ნეტა სხერებულ დროს იყო. ამიტომ პურის კრიზის რესეპტში სულ ადგი-ლი ასახსრელო, ის გამოწვეულია წარმოების კაპი-ტალის ტურ ხასიათიდან, რომლის საუკეთეს შე-ადგენს კურით თაოსნობა. რესეპტის შეუჩრდებს თა-ვისი ნაწარმოები გააქცეთ მსოფლიო ბაზარზე, სადაც მათხე ბეჭრათ უზრო დაკლონებულ წარმოებელთ უზდა გაუზიონ მეტოქება, და ამიტომ რა გასკვა-ნევლით, რომ პარველნ ჩშრიათ მარცხებან. რე-სეპტის შეუჩრდები კი ამ დამარცხებას და აქედა გა-მოწვეულ კრიზის მხოლოდ მას აქცირებ, რომ ერ-თ მშრით მათ ძლიერ ძირით უჯდებათ სამუშარეო მანქანების შექნა და მეორე მშრით, რომ რე-სეპტის რეზის გებები შეტათ დიდ გადასახას დებუ-ლობენ პურის გადატანისათვის. რომ ზეცით დასახე-ლებულ გარემოებათ ასმენიმე გაულენა ექცე-ბათ რესეპტის შეუჩრდების გავირეულებულ მიზანმოებელთ უზდა გაუზიონ მეტოქება, და ამიტომ რა გასკვა-ნევლით, რომ პარველნ ჩშრიათ მარცხებან. რე-სეპტის შეუჩრდები კი ამ დამარცხებას და აქედა გა-მოწვეულ კრიზის მხოლოდ მას აქცირებ, რომ ერ-თ მშრით მათ ძლიერ ძირით უჯდებათ სამუშარეო მანქანების შექნა და მეორე მშრით მეორე მშრის საკრიზის უურია დაწერილებით გვაკრით მიკომლებების სხერებული კრების ისტორია.

ჩენის გასაუმჯობესებლათ; შეოლოთ იმათ აქტი-უზ მოქმედებას უნდა ჰქონდეს დაც ჩენითვის უფ-ლესი მიშენებულობა; ჩენითვის ამ შემთხვევაში სრუ-ლებით ამ არის სანიტერისა, მასწევენ თუ არ თა-ვის მიზანს ერთი რომელიმე კლასის წარმომადგრებლ-ნი. ჩენითვის უღილესი ინტერესი აქედა მშოლოთ იმ გარემოებას, რომ თუ ერთი რომელიმე კლასის წარ-მომადგრებლნ მარტივან და მოქმედებინ თავის ინ-ტერესის სასაჩვებლოთ, რაშიც თუ უმდლესი მშართველიანიც ეცს უწყობს და დახმარებას უწერს მათ, აქედა აშერათ ჩანს, რომ სხვა კლასის წარმო-მადგრებლებსაც უნდა აუკილებლოთ გაესწათ იგუვე გზა თავის ინტერესის დასკეციათ; ამას არა მარ-ტო სამართლონიმა თხოვლობს, — ეს აუკილებლი სტატიით მიკლენა. სპეციალ მხოლოდ, რომ ეს გარემოება ყევლომ გაიღოს და ჯეროვნათ და-აუსაოს.

ჩენ ეცით, თუ რაში მდგომარეობს ნიგნი-ნოვორიზმი მომზადი კრების მნიშვნელობა. ამ, მოლოთ ამ მშრით არის შესანიშავე პეტერბუგში მომზადი კრება პურის ტარიფების შესახებ. ამ კრე-ბისა ძლიერ დაც იმდედ ჰქონდათ, ევროპა, რომ ის ძლიერს მოუკეთეს სამუშარეო კრიზისს; მაგრამ ამ მოლოდინში სრულებით ამიათ ჩაირა. კულე შე-თხევაში საჭარა უურია დაწერილებით გვაკრით მიკომლებების სხერებული კრების ისტორია.

რავანაც თანამედროვე ალებ-ზიკებისა ცალ-ბალია და ამიტომ მის სუვარაში რამდე ზანგრძლივი წეს-ზრგის დამყარება ყოვლად შეუძლებელია, ამი-ტომ მთავრობაზ წინდაწნევა, სახელმო 1889 წ. 8 მარტს, კანონით დაადგინა, რომ აასალი ტარიფების ან და ძელის გაუქმების შესახებ შეუძლიათ იშუ-მდგომლობ კულე იმათ, ეს ინტერესის ეს აა თუ ისე ეცებათ. ამ კანონის ძალით გასულ გაშატებულშე მისკვიეთ სამუშარეო კრების იშუმდგომლი ფინანს-თა სამრისტრის წინაშე, რომ პურის გადატანის გა-დასახადი რესეპტის რეზის გებებშე ისე შეაცირონ, რომ ფუთხე და ვერსხე ერთი მეასტრი კაპერე გახა-ლიან. ეს შეუძლებელობა მთავრობაზ უარ-ჰკო; მაგ-რამ რაღანაც კულე მშრიდან ისტორა საჩივარი ეგ-რეთ წილდობულ ილუფრუნცალურ ტარიფების შესა-ხებ, რომელიც შემოიღეს 1893 წელს და რომლე-ბის დედ ამზი ის არის, რომ ას პერ სიტუაცია გადასატანი საქანელი, იმდენათ ნაკლები გადასახა-დის თითოეულ ფუთხე და ვერსხე, — ემიტორებთ, რა-დევან 1893 წლის ტარიფების შესახებ ბეგრი საჩი-ვარი იყო განცხადებული, ამიტომ მთავრობამ მოი-წია კრება პეტერბუგში ამ საჩივარების გამოსაკვე-ვათ, უნდა შეერთოთ, რომ კრების განაკრებს მხო-

ლოთ იმდენთ აქვს მნიშვნელობა, რამდენათ კი ის მასალის მისურს ფრანგისა საზონისტურის ახალი ტარი-
ფების შესატევაშიც მომდევნობა. სანდორისა, თუ ესიგან
შედეგი და ეს კერძა, ან თუ საზოგადოების რომელ
ნაწილიმა გაფარგვა იქ თავის წარმომადგენელი. უმეტე-
სი ნაწილი, რასაციტელია, მეტანებობას წარმომად-
გენელი იყენ ამ კერძაზე, რომელთ 170 კაცი
იმათში თოვჭმის კულტ გუბერნიების მარტოვი, რამდენიმე
მომდევნობის მაზრის წინამდლონიც, თერთმეტი სამე-
უნიტო საზოგადოებათა წარმომადგენელი და სხვ.
ამის გარდა მოწყეული იყენ აგრძელებული მრე-
წელობის, ბირების კომიტეტის და ჩინის გზის
საზოგადოებათა წარმომადგენელიც. კერძას თამჯდო-
მარებობა ჩინის გზის დეპარტამენტის დირექტორი,
ვ. ვ. მაზრიმოვი, რამელმაც თერთ პროგრამაც წა-
რულინა კერძას განასხვავთ. ა. უმთავრესი მუხლ-
ი ამ პროგრამისა: 1) საზოგადი გარეთ განატანი და
შინაგანი ტარიფები ერთობის უნდა იყენ თუ სხვა
და სხვა; 2) სხვა-და-სხვა ხორბლისათვის ერთობის
ტარიფი უნდა იყენ თუ სხვა და-სხვა ნიჩრი; 3) მოლ-
სახელმწიფოში ქრის ნიჩრი ტარიფი უნდა დაწესდეს,
თუ სხვა-და-სხვა კუთხეთებისათვის განასულებითი ტა-
რიფები უნდა არსებოდენ და სხვ. ამ კითხების
შესახებ იმიღენ სხვა-და სხვა აშრი გამოიტევა კერ-
ძაზე, რომ კულტ აშრი მოხსენენა ამ შეკრძებელია;
მაგრამ ჩენენთვის ეს არც საჭიროა. ჩენენთვის უფრო
საინტერესო, თუ საზოგადოორ რა გამოიჩინა კერ-
ძაზე. მიწოდ მოქმედების წარმომადგენელთა უმრავ-
ლესობამ აღნიშნა ის გარემობა, რომ დღი გაშემოვ-
დაში იყო კუთხეთები რასებობის შეუგული გუბერნიები,
რამელმაც უმტერეს ნაწილით პერის მოყვანას მის-
ავენ; მოსკოვის მხარეზე დაკარგა თავის წინამდებ-
ლი მნიშვნელობა პერის აღმ-მიცემობაში. ამ შეჩინ
წარმომადგენელთა აშრით, ეს იმით ასწენება, რომ
აღმოსავლეთი და სამხრეთის გუბერნიები დღი
მეორექვიდას უწევენ დასახელმწიფულ მხარეს დაუკუ-
რნებულების ტარიფების მოხებით. ამიტომ შეუ-
გულ გუბერნიების წარმომადგენელი იმს უცხა-
დებოდ დამოუკიდულ კუთხების რასებობის სახელმწი-
ფოსა და იმათ შორის კავკასიას; ისინი თხოუ-
ლობები მხრობლებისგან დოფურენციალური ტარი-
ფების გაუქმებას და დღი გადასახდის დაწესების პუ-
რის გადასატანათ დაშორებულ გუბერნიებისათვის,
რომ მთ თავიღიან აშორონ გარეშე მოკლეობა
და თავის პური დღი ფასში გაასალონ. ეს კულტ აშრი
გამოიქვეს დასახლოის და მდ. ესილის განაპირის
მდებარე გუბერნიების წარმომადგენელებმა. მანიჩრა
თუმცა თითოეული წარმომადგენელი ლაპარაკობდა
სოფულის მეურნეობის კოლდენებაზე, მაგრამ ეს

კულტს თავისებურად გამოდა. არც ერთი კითხვა ას-
დაუყენებით იმისთვისა, რომ იმის შესახებ რაიმე სა-
ფუძვლიანი განაჩენი დადგვინდათ. ეს გარემოება აშ-
ერთ მოწიობას, რასაკირეულია, რესტრის უზარეს-
გბის მოუწვევებლობას, რაც საზოგადოორ ჭველა ჰე-
კინის აგრძანების სენის შეადგენს.

სხვათ შორის ბ. შეეგან ცეისის წინადაღება იქნა
მ კერძაზე უმრავლესობას შეირ მიღებული. მ წინა-
დაღების ძალით უნდა იქმნენ რა გვარი ტარიფები:
საზღვარგარეთ გასატანი და შინაგანი; ამასთავე
პირველ ხელს უწყაბს უფრო დაშორებულ მხარე-
ებს და მეორე კი შუალედ გუბერნიების.

ფ. ბერძნებ.

„კერძის“ კორესპონდენციები.



თანამდებობა. წარსულ სექტემბერში აქ მოხდა
საეპიკო ამნიაგობის წევრთა წლილური კერ-
ძა. კერძამ განიხილა და დამტკიცა ამნია-
გობის გამეცების შეირ წამილდებილი წლილური
ანგარიშით. ამნიაგობას დაუწყია თავის მოქმედება
600 მანეთით, წლის განმავლობაში მიმატებია პას
უზლი შემოთხოვა 80 მან.

ანგარიშით ჩანს, რომ ამნიაგობას მოუგა-
რის განმეოლობაშ 442 მან. და შემდეგ კ აქედან ხარჯები
გარეთ, ჩაუ წმინდა მოგვება დასრულა, კერძამ გარ-
დნეცემის მიერაც მიჩრთად თანას და თუ როგო-
რიმე წევრი მოისურებს, შეუძლია თავის სეტდ
ლიკიდებს მიუსაროს ფული და ახალი პა შეიძი-
ნოს.

ჩაუ შეეხება ამნიაგობის წარმოტების საქმეს,
უნდა შენიშვნოთ, რომ ჯერ ჯერიბით ურ მიდის
მის საქმე კარგათ. ზოგიერთი წევრებმა ზურგი აუ-
ციეს ამნიაგობას, არ ვიცია კი რა მიზნია. ნაკ-
რების ურა არამ თუ გარეშე პირი, არამდე თუ წე-
რებასაც, იმდენა ამნიაგობის გამეცება კურაღდებას
მიუსტეს და ღონის ძიებას გილებს ყოველიც უ-
ნინო საქციელის მოსასპასთ.

წევრთაგანი.

* *

ქა. თ. მართალია, წევრი ხალხი ჯერ კიდევ ას-
გათასისულებულ ასაგვარი მარწე ურ მოაწმუ-
ნობისაგან, მაგრამ ის დრო, როცა ის უყველ გვარ
უბედურებას და უუმარტობას. მარტო „წერას“
ამასლებიდან, დიდი ხანია წაიღია. დღეს თან-და-თან

ქერქებაინ ყოველ გვარი ცრუ მარწებელი ჩეულებანი და მთ ნაცელა ხალხში ნამდიღლ ცოდნა იყიდებს ფეხს. წნევთ რომ ჩეენი ხალხი ყოველ გვარ ნატევლ კავიბის მიერ გამოგონილ იარაღს უზღველათ ეპურობოდა და ერთნაომლეჭებოდა, დღეს სამაგისტროთ იმას ყველა სიხარულით და იღი ნლაბითაც ედებდა. საზოგადოთ ჩეენ ხალხს აშეართ ეტყობა, რომ სწავლისა და აგრძელება ახალი იარაღის შეძნის სურვილი დიდი აქეს, მაგრამ ხომ მოგეხსენდათ, ცარიელი სურვილისაგან ბეჭრი არა გამოვარა; ამ გვარი სურვილის განხორციელებას, ხალხის დაცვით უზულ კორინთიური მფლობელობა ელობდა ხოლომ წინ.

ଶ୍ଵରଙ୍କ, ହାମ୍ବଲ୍ଲିନିମ୍ବ ଶ୍ରେଣୀଟାଙ୍କ ଗ୍ରାଫରୁଡ଼ ମାତ୍ର ଶ୍ରେଣୀକ
ହାବୁ ପ୍ରକାଶିତ ଯାହାଲମ୍ବ ତତ୍ତ୍ଵମିଳିଲେ ଶ୍ରେଣୀ ଏବଂ ଅଛିବ୍
ଦିଲାମ୍ବ ଓ ପିତାମହଶ୍ରେଣୀକୁ ପ୍ରାଚୀତି ମିଶ୍ରକ୍ଷେତ୍ରରୁଲାଙ୍ଘନ
ତତ୍ତ୍ଵମିଳିବା ତାଙ୍କର ମଧ୍ୟରେ ଅଭିଭାବିତ ଶ୍ରେଣୀଲ୍ଲାଙ୍କ
ହାବୁ ପ୍ରକାଶିତ ଯାହାଲମ୍ବରେ ନିର୍ଦ୍ଦିତ ତାଙ୍କ ନିର୍ମିତ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଓ ଶ୍ରୀମତୀ ମହାଲକ୍ଷ୍ମୀଦେବୀ

ଭାରତର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ!

(ერთი მრავალთანაბის აღსაჩენა)

ალ. წარუნიანიდან.



କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରାଚୀ କିନ୍ତୁ କାହିଁମାତ୍ର ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଭାବିତ ହେଲା,
ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



ସବ୍ରଦ୍ଧିରେ ହୁଏଇବା କାହାର ମନରେଷ୍ଟନି,
ଶେଷ ଗ୍ରୈଟର୍‌ସର୍ଜର୍‌ରେ, ରାଜତରକ୍ତ ମେଜ୍‌ପ୍ରାଇନି,
ମୁଖରୀ ରାମରାଜ୍‌ନାଥ ସବ୍ରଦ୍ଧିରେ ପାହେଯାଇ—
ଯେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ରାଜୀନିଃସ୍ମରଣ ଲେଖିବାରେ ପାହେଯାଇ—

ବ୍ୟାକ୍‌ଶିଳ୍ପ ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହେଲା, ଯାହାର ଦ୍ୱାରା ଏହାର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ
ନାମରେ ବ୍ୟାକ୍‌ଶିଳ୍ପ ହେଲା ଏହା ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାକ୍‌ଶିଳ୍ପ ହେଲା,
ମହାନାମ ରାମପାତ୍ରଙ୍କାର ନାମରେ ଏହାର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ
କେ କ୍ରିଏଟିଭ ରାମପାତ୍ରଙ୍କାର ହେଲା ଏହାର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ

ମେଲାଙ୍ଗ ମେଳା ତୁଳା , , ହୃଦୟରେ ନିର୍ମାଣ୍ୟକ,
ଶୈଖିକରେ ଶୈଖିକ ଜୀବନରେ;
ଦେଇଲୁଗା କି?.. ଦେଇଲୁଗା ଏ କିମ୍ବା ମହିନା,
ଦେଇଲୁଗା ଦେଇଲୁଗା ଏ ଧର୍ମରାଜ!..

ମେ କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଲାବେ ଦୁ ଶୁଦ୍ଧିରେ ଏହିରେ
,,ରାଜନୀପଦରେ ଫୁଲ : ଏହି, ନେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ,,
ମେଳାରେ ନାହିଁରେ ନାହିଁରେ ନାହିଁରେ—
ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିରେ ଏହିରେ—

სხევის თვალში წერს თავს წინდანთ გასასვა,
მუხდა მოღრევიდა პირველს გაისასვა,
სკლო-ყა დღეს ეშვას მთევადე...
ეველას ტრუებ... ღმერთო ჟეროდე!..

ଶୁଣ୍ଟ ଶେଷେକା ନେଇ କ୍ଷୁଦ୍ରିତିରେ ଥିଲେ ମା,
ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ନାହାନ୍ତିର୍ଗତିରେ ଥିଲେ ମାତ୍ରାରେ ଅନ୍ଧାରେ,
ନେଇମାତ୍ରା କାହାରେ ଉଚ୍ଚରିତିରେ ଥିଲେ କ୍ଷୁଦ୍ରିତି? —
କୁ ନେଇମା ଫଳାନ୍ତିର୍ଗତି ଥିଲେ କ୍ଷୁଦ୍ରିତି! ..

ପାତ୍ର-କଶାଖାଙ୍କାର ମେଳେଇବା. *)

(కుంపుకులు 62.)

ମେଘଦୁର୍ବଳୀକ୍ଷ-ତ, ପ୍ରେସ୍‌ର,
ମେଘାଯୁଦ୍ଧ ବାଲୁମିଶ ବ୍ୟାନ-
ନ୍ତରୁମରି ବାଲୁମନ୍ତ ମେଘଦୁର୍ବଳ
ଉପରେ ହେବା ଏବା ବ୍ୟାନ-
ନ୍ତରୁମରି ବାଲୁମନ୍ତ ପାଇଁ ହେବା
ଉପରେ ହେବା ଏବା ବ୍ୟାନ-
ନ୍ତରୁମରି ବାଲୁମନ୍ତ ପାଇଁ ହେବା
ଉପରେ ହେବା ଏବା ବ୍ୟାନ-
ନ୍ତରୁମରି ବାଲୁମନ୍ତ ପାଇଁ ହେବା

3:37.

ଶୁନ୍ଦେହା-କ୍ଷେତ୍ର, ଖଣ୍ଡକାଲେ-କାଳାପ୍ରେଇ ଅଛି-ଏବାତା,
ଏହା ଯାହାରୁଲୋ ସାମିନଟବେ¹, ତା ମିଳି ଶ୍ଵେତିଗର୍ଜି-
ବା ଶେଷାଲ୍ଲାଙ୍କ ର୍ଯ୍ୟାନ ଥାଇନ୍ତି²ଥିଲି, କ୍ଷେତ୍ର ଗୁରୁତ୍ୱ
ପ୍ରକଟିତ ପ୍ରକଳ୍ପନାମ୍ବାଁ. ଏହା ପ୍ରାଚୀ ସିର୍ବ୍ୟାପିନୀ, ଅଧିକାରୀଙ୍କର ଶ୍ରେ
ଷାଖାମେତ୍ରରେ ଦ୍ରାଙ୍ଗର୍ଭବା ଗଠିତାବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣା, ଏବଂ ପ୍ରାଚୀବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣା
ମୁଦ୍ରିତ ସିନ୍ଧିଲମ୍ବ-ଲ୍ପର୍ବ ଏହିପରିଲ୍ଲାଙ୍କ, କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ
କ୍ଷେତ୍ର ଏହା ଯନ୍ତ୍ରପରିଯୁକ୍ତ ଗର୍ଜନିଲାଗା³, ଅପରାଦ ଦେଖିବୁ,
ପ୍ରତିଶର୍ମିତାରୁବାବା. ପ୍ରକଟିତ ପିନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରା-ମୁଖରିବାଟେ,
ଗର୍ଜନାବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣା-ପିନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦ୍ରାଙ୍ଗର୍ଭବା. ପ୍ରକଟିତ ପିନ୍ଦ
ଉତ୍ତର-ଦେଶ ଓ ଉତ୍ତର-ଦେଶ ସିନ୍ଧିଲମ୍ବ-କାନ୍ଦିଗର କା-
ଳାପ୍ରେଇ ପାଇବାରୁବାବାଃ ମିଳ ଦ୍ୟାକାରଗୁରୁ ସାମିନଟବେ,
ମିଳଟାପିଲ ଦ୍ୟାକାରଗୁରୁ ଶୁନ୍ଦେହା ଗାୟତ୍ରୀବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣାରେ, ତ୍ୟାଗ-
ଫିନ ଦ୍ୟାକାରଗୁରୁ ଦ୍ୟାକାରଗୁରୁ ମିଳାତ ମିଳାରିଲିଲ କାଳାପ୍ରେଇ ବି-
ଶେଷା ଥିଲାରୁଲୋଟ ଆସୁଯାଏ ଓ ଆସୁତାବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣା ବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣା-
ବାଲ୍ପାଦ କ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୟାକାରଗୁରୁ ଶୈଖିଲୁ, ଶୁନ୍ଦେହା ପିନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ର-
ଲୋ ଦ୍ରାଙ୍ଗର୍ଭବା ମୁଦ୍ରାତ କ୍ଷେତ୍ର ସିନ୍ଧିଲମ୍ବ ଏହି ଶୁନ୍ଦେହାବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣା
ଓ ମିଳାମି ଶୁନ୍ଦେହା ମିଳଟାପିଲ. , , ଗର୍ଜନାବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣା ଶୁନ୍ଦେହା
ଦାଶ ଓ ଲିଂକିରାପାଦ କ୍ଷେତ୍ର ମିଳାଲ୍ଲାଙ୍କ ଶାମିତାରିଥିଲି ଶ୍ଵେତ-
ପ୍ରକଟିତ ବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣା ଓ ଶ୍ଵେତିଗର୍ଜିବା ସାମିନଟବେ କାନ୍ଦିଗର ଏବଂ
ତ୍ୟାଗ-ଶୁନ୍ଦେହାର ପିନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଏହିପରିଲ୍ଲାଙ୍କ. ତ୍ୟାଗିବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣାରେ
- ସାମାଜିକିତା ପ୍ରାଚୀନତା. ତ୍ୟାଗିବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣାରେ ସାମାଜି-
ପରିବାଲ୍ଲାଙ୍କ ଏକାନ୍ତିରିତିରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କର⁴. ମିଳାମି ଏହାକି, ଏହା
କ୍ଷେତ୍ର, କାଳାକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରଦେଶର ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରପିଲାରି, କ୍ଷେତ୍ର-
ଶୁନ୍ଦେହା, ଶେଷାକ୍ଷେତ୍ର ସାମାଜିକିତାର ତ୍ୟାଗିବ୍ୟବର୍ଣ୍ଣାର ଶୁନ୍ଦେହା
ପିନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରର ପ୍ରକଟିତ କାଳାପ୍ରେଇ ଏହି ଲାଭ-ଲାଭପିଲରେବାର ଶୁନ୍ଦେହା
ଶେଷାକ୍ଷେତ୍ରର ପିନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରର କାଳାପ୍ରେଇ କାଳାପ୍ରେଇ ଏହି କାଳାପ୍ରେଇ.
ଏ ଏହା ପିନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ର, ଏହା ଶେଷାକ୍ଷେତ୍ର ଏହି ମିଳଟାପିଲ?

გადაუუსტყლეთ მოელი უშავერ-ხალისტი პოე-
ზია და ცაბდია დაწარავთ, სომ იქ აქა იქ გაუკან-
ტულ თოთო ოროლა სტრიქონში: თუ ბუნების შეე-
ნიერების შესხვა-ღილება, საროგაფოთ კი არ ჩანს,
გმირ-რაინდულ ჭირებშია დათვემული. კავალ შემო-
ქველობაში კი ჩემ სულ სხვ სურათსა ეხველათ: მისი
პოეტები ბუნების გულილან ამოლებული შეციერი

„ნურც გაფავდება ჸითო-შზე,
„ნურც დამწევლიან აანი,
„რომ იმთ დედის ძებეთი
„კსეჭდება ცოდნილიანი“ *)

ଓ লংজীসে প্রাণৰ তা সিয়ারুচুল-ম্বেগিৰু মেঁ
, কৰণ-মেঁসে” দ্বাৰা বিশুদ্ধ ঐতিহাসিক সিদ্ধান্তৰূপে গুলু-
শে অবিশুল, ফুরুইক্ষণ প্রয়োগৰ সুবৃহৎ প্ৰেৰণা আৰ্জন
কৰাবলৈ কাৰ্যত প্ৰয়োগৰ ক্ষেত্ৰে, কি হৈব অৱগত উভয়-
কাৰ্য সিয়ারুচুল প্ৰয়োগে আৰ্জন কৰিবাতো; এই দুইটো সিয়ারুচুল
এই দুইটো সিদ্ধান্তৰূপে মিশ্ৰিত প্ৰয়োগৰ মাধ্যমে আৰ্জন
পৰিবেশ কৰিব আৰু দুইটো সিয়ারুচুল প্ৰয়োগৰ মাধ্যমে আৰ্জন
কৰিব। এই দুইটো সিয়ারুচুল প্ৰয়োগৰ মাধ্যমে আৰ্জন কৰিব
কৰিব।

ପ୍ରାତି-ଶ୍ଵର୍ଗଲୋକ ତଥାହାପ ଶୁଣିବିଳା ନାହିଁ ବ୍ୟାପାରୀ-
ଲିଙ୍ଗ ଏମିଳି ବ୍ୟାକ୍‌ରେ ଦେଖିବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ
ଏବଂ ମିଳିବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ

„მთის წყაროშია“ პოეტის წინდა, ცხოველი სიყვარული ჩერქეზებს და სამო სიოს მოკუცის ციონთევლის გულსა. აქა ვაჟა განუშორებდღათ და ცერტოს და თავი ევლება პარა მთის წყაროს წრულის სიყვარულით გვახატავს წყაროს ბეჭდირებას, ასანაც ის მთის კალთაშია თა-შევარებული, იქ, ხალადაც „კარგი მევობრენი ჰეკანან გვერდსა. აი, ჯირ ის ლოდები, სქლათ მწვანე ხესი რომ გადაკერავა; აი, კულევ წყაროს თავზე პირ-ყითელი კლდე რომ და-შულებულა და დაკერის, ქსურება თავზე ზუზარითით. ეს ლევინია ქრისტეფი როვინ აწვდილონ უცათ და მზის სხივაც არ უშევენ წყარომდის, და ძელი, გველებით დაკლავნილი უსსები მის უზელთაში საუწყისოა“.

എ പ്രോത്സ ഉപരാത ക്കേട മനോഗന്ധാ ഗുണം.
മെ നും എൻഡി തു ശമി വ്യക്തികൾ സൗഖ്യം ചൊ ഭേദം
നും ദേഹിയും ദ ഉപരാലൈംഗം, ബന്ധുലാം ത കി-
ം പുംബ മതി ഫുംഗു: ,മിച്ചു അമലും, ഹിമത്ക്കും
ശിഖം-ഭാഷാരി മിനംകു, ദാനാരാജും കീരി സബ്ലൂ, ക്കു-
റ ഗോംബാ. ഹൗസില ഉന്നം, റിം മാതിാഥും. തി-
മും നും ലൂപാലും, ദാനാരാജും, ഏപ്പാലും എത നിന്ത,
ഗുരുവും ദേവാ-മിഥിം, ഗണ്ഡുജാം ക്കേടബാ ദ മാന്ത്രിക്കും;
പു മിഡു സാമ്പാരിനും, മാരുഹി കിഥിം കേ റി എ അഡാ-
രാ, റാപ അലു, അ ടാർമി, ഹൗസാപ കിരുവ്വലാ ക്കുലി-
ം അ പിഡാലും. ഒ, അ മിനംകിരിഡാഗം ഗുണം മാക്സ ഗാ-
രു ദേവതിലും! ഹൗസിനും എ മേശിം കാലുമേ ശാലിം ശി-
നലു-ബോഗിലും; ,ദാനാരി ഫുംഗു കാപാ, ഉപരാലൈ-
ത, മേഖത അംഗുഡാ ഘിഷമിനും!“ പുന്ത അ സും, മേഡ
ബാല മേഘാം. വാ, കീരി താനും!“

^{*)} „ମାତ୍ରିକଣାନା“, ପାଦ. „ଅଧିକାରୀ“, № 29 ଲା ଫେବ୍ରୁଆରୀ, 1892 ଫ.

^{**)} ପ୍ରାଚୀ-ଓମିଶ୍ଵର, „ମେତକଣ୍ଠାନୀ“, 1889 ଫ.

အဲလှ အဲနိုဂုတ် ဖွံ့ဖြေဖြတ်၊ မြတ်ပါး ဖော်ပူးဖူး ဖွံ့ဖြေ
လျော်ပါး၊ ဒာရဲ့ မြတ်ပူးလျော် စုံကြားခိုင်း စီပို့ဆောင်ရေး၊ နှု
း၊ ပုဂ္ဂနိုင် လူ စိုက်ပိုင်စာ ဖြစ်သော ပွံ့ဖြေဖူးပါ၏ ဒာရဲ့ မြတ်ပူး
လျော်ပါး၊ လူ တွေ့ပါသော နှောက်ဖောင်မှာ၊ အဲနိုဂုတ် ဒာရဲ့ လျော်
ပါ၏ အောင်အောင် အောင် လူ၊ ဦးရှိ ပုံးဖြတ်ပါး စုံကြားခိုင်း
တော် ကြုံတော့၊ တွေ့ပါ ဂျူလူ-လူလွှောက် စာမျက်နှာပိုင်း တွေ့ပါ
ဦးလွှောက်ပါ၏ လူ နှောက်ဖောင်၊ „တွေ့ပါသော နှောက်ဖောင် များလွှာပါ“
နိုဝင်ဘာ အောင်ပါ၏။

‘ასე გვიჩტაუს მთოლელის ღერძი ჰეილი-
პოტი თავისი’ ჸეკნიერი საშობლა ბუნების საყა-
რელ სურათს.

o. 6s3s3odj.

(‘ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା ଓଜନାଙ୍କା).

~~وَجْهَنَّمَ~~

სოფელი და სასოფელო სკოლა გრძელია

III

II*)



კენ აქ მოვიყენოთ რამდენიმე მუხლს სახალ-
ბო სკოლის „დებულებიღან“¹).

1) კულტ ბაში განტურეველთ სქესისა
და წოდებას 7 წლიდან 14 წლამდე ვალიზე ულია
სკოლაში ისახოს. სკოლაში შესელის წევა აქვს მ
წლისასაც, თუ კი ფიზიკურათ საქართვისათ განვითა-
რებულია. სკოლის დასტურებას შეძლეს ბავშვს შე-
ძლია ერთ წლიწადი კიდევ დაწინას, თუ კი მო-
ისწოდება.

*) ob. 1889 № 46.

¹⁾ Siehe oben unter „Handbuch für den praktischen Schuldienst in der Evangelischen Volksschulen - Württembergs“. 1890 f.

3) ଦେଖିଲା ଶୁଣି ଗ୍ରାମକୁଳିଙ୍କ ସାହିତ୍ୟଲୋଭ୍ୟଳି କ୍ଷେତ୍ର ଯାଏ ।
କୁଳିଙ୍କ 30 ଲାଭାତିକ; ପାନ୍ଧୀରୁ ଏହି ଶ୍ରେଣୀରେ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ମିଳିଲୁଥିଲା
20 ଲାଭାତିକ, ଏହି ଶ୍ରେଣୀରୁ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଉପରେ ଆମୀ ଉପରେ
ରୁକ୍ଷ ଲାଭାତିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଲାଭାତିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଲାଭାତିକ କ୍ଷେତ୍ର
ରୁକ୍ଷ ଲାଭାତିକ; ଏହି ଶ୍ରେଣୀ ଉପରେ ଆମୀ ଉପରେ 4 ଲାଭାତିକ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଲାଭାତିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନାଶ୍ରେଣୀରୁ ।

4) 10 – 14 წლის ბაზების სწავლება 1 პრი-
ლიდან 1 ოქტომბერმდე ერთ დღისწება ღილით 6
საათშიდას და 7 – 10 წლინათვის ღილის 7 ხა-
თვიდას ამ უკანასკნელების საზოგადოო სწავლა ეწ-
ყდება ზეაუტოში 8 საათზე, ხსნაში კი 9 საათზე
(აგრძელებული იმითაც, ერთ შერს დარჩა).

7) ბავშის საექირო ან სახლოსწინ მიზნით
სოფელ-სოფულ თან-ტანება აქრალულია. ეს შეეძლება
შეგვირთ შემთხვევაში ნება დართულ იქნიას
აღიარობის სკოლის ინსპექტურის მიერ.

8) ბავშის ფარმაცევტი მუშაობა 12 წლითის
სრულიად აქტუალუნია. 12 - 14 წლისას შეუძლია
დღეში მხოლოდ 6 საათი იმუშავას, 14 - 16 წლი-
სას კი 10 საათი. ფარმაცევტი მუშაობის ნება აქვთ
მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ის სკოლაში სამ სა-
ათი მარკა სრიელობს.

ბავშვის დაქრძნებულმა პირელათ აღვილობრივ პოლიციას უწა მიმართას გარჩაბერ, ხადაც დაწერილებით ანთსულია მუშაობის დრო და წევბა, გათავება, დასერვისა და სხვ.

13) ყურ-ზურჯ და ბრძან უწა მიეცეს შესაღები სწორულა.

17) თუ ბავში ფაზური ან ზეობრივი ნაკლულებრივის მიხედვით სკოლიდნ დახმოვნდნ იქმნა გძლი ვალი, მშობლები კალტბული არინ კრიმი გამეოთალების საჭალებით სწავლება განვიზრობინ; ამისთვის საზაღალების თანხმიდნ შემწერა ეძლევთ.

19) თუ თავის სიკულში (ან ქალაქში) არ მოიპირება თავისი საწარმოების სკოლა (კურტელული), მშობლებს ნება აქთ აღდღილობრივ საწარმო-ბეჭმი შეაღი მისურ, ზოლია ასეთი ნება არა აქთ მაშინ, თუ თავისი კარტესის სკოლა სახლიდნ ერთი სათაოს სავალზე იქმოვთ; შეაღი უთუთ ერ უწა ატარონ, თუ კა ბავშის ჯან-მრთელობა, მას სიარულის ნებას აძლევს. თუ ასეთ მდგომარეობაში 60 კომლია, სკუთარი სკოლა უწა განსხავა.

133) მოელი წლის გამარჯვეობაში შე ძლება სკოლაში სწავლა მოაცდონონ არა უცემეს 45 საქ-მის ლისა; ამის მიემარება უქმი და დაკარგული დღებიც.

134) სწავლის არა ჩეუ ა გძრივი შეწილება შე-იძლება: როცა დღისის 9—10 საათზე ჩრდილში რეა მიუჩინოს ცერმატეტრი 20 გრადუსი სიცემს ანგერიბს, როცა სიკულში რამდენ სენი მძინარებს, როცა მასწავლებლის სურს ბასწავლებულთა რომელიმე კრუ-ბა დაქრძნოს—რასთვისაც მაშინის ინსპექტორის ნე-ბართვა საჭარო, როცა სიკულში რეა სტაგის დე-პრეტრის არქევა, (მასწავლებლიმა იქმი უწა და შეადგინს), როცა მასწავლებლი მომზღვრათა წრის წერილი და სურს კიურტებმგრიგის მომზღვრათა საჭროთ კრიონობა—დღესაწაული, დაქრძნოს, რო-ცა მას სურს აგრეთვე კიურტებმგრიგის (პროტესტორთ) საკულტო მომზღვრათა კრებას დაქრძნას.

ეს უკანასკნელი ორი მუხლი, რასაცემელია, კოველგან ერთონარია ან სრულდება. ეს დაწერადე-ბულია აღვილობრივ პირობებისაგან. საზღვრობრი: რადის რის მუშაობა; იქ სადაც პურს მუშაობები სტევან და გვივარის უწა და და-დღილების მიხედვით საწარმოების ნიშნებს. ხალხს უკადეგის კულ-ტოში და ბავშები ამავლის სკოლაში. უკად მუშა-ლი უწა იქმოს უმაღლეს საწავლებულში კურსი და-სტაულებული (ურიცემს სტაულებულ ფულტურის ტერმინში) და პედაგოგური კოდით აპტერი-ლი, სკოლის სარეკორდო, რაგორც ინსპექტორი, საწავლებლში შელწავში ორჯელ შედის, ზოლი ისტ, დასხელდეთ, კუველ კრისში ორჯელ.

ამის მიემარება კურა-უქმე და სახა-და-სახა-ლე-სასწაულ დღები, ასე რომ წელიწადში სწავლის დღე რჩება 225.

კუველნარი განსაკუთრებით ცულილება, სა-სწავლებლის ასე თუ ისე დაუქმება და წაცევან უქი-ნარის კუველის სკოლის აღვილობრივი გამკვიდრის ხელში. ასეთი გამეცება ორ ნარია: „მასწავლებელთა კონევტრი“ (Lehrerkonvent) და სკოლის აღ-ვილობრივი გამეცება“ (Ortschulbehörde). პრე-ლი შესაცემა სკოლის მასწავლებლებსაკვთ (თუ სასწავ-ლებელი ორ და მეტ კლასიანია), რომელიც ყვ-ელ სამ თევში ერთა შეიცრებინ, აღვალობრივი დღელის საუმჯობესობით, და სჯარ სახა-და-სახა-სასკოლო კ-თებების შესახებ. მათ უკულებაში შეიძის გამების შედეგია, სასწავლა ნიკოების შეძენა, სკოლის დისტანცია, სწავლების გაუმჯო-ბესამა, არალ ცერლილებათ შემოვლება და უმაღ-ლეს მთარიგობათან ამის შესახებ მოხსენების წარ-გვანა და სხვ. საქმის გადაწყვეტილი ხმის უცემელობი-თა. ერთი სიტყვით, ამათ ეცემებულებრივა ყველა კით-ვა, რომელიც კა პირდაპირ სწავლების საცავს ეც-და. უმაღლესი მთარიგობას განკარგულება მათ მიერ უცემება ასე, როგორც აღდღილობრივი პირობები მოთხოვს, რის შესახებ მოხსენება იგუანება, სადაც ჯერ ას.

აღვილობრივი კულტის მოლელი არის იმავე ტრი აღვილობრივი სკოლის ინსპექტორი (ortsse- hulinspektor). მას მისთვის განსაკუთრებით სა-კუ-დღი არ ეძლევა. აქ დღელობა იმავე დროს მა-სწავლებლისამასაც ნიშნებს. ხალხს უკადეგის კულ-ტოში და ბავშები ამავლის სკოლაში. უკად მუშა-ლი უწა იქმოს უმაღლეს საწავლებულში კურსი და-სტაულებული (ურიცემს სტაულებულის საღვთისმტკულო ფულტურის) და პედაგოგური კოდით აპტერი-ლი, სკოლის სარეკორდო, რაგორც ინსპექტორი, საწავლებლში შელწავში ორჯელ შედის, ზოლი ისტ, დასხელდეთ, კუველ კრისში ორჯელ.

ოსმალოური ზღაპარი.

(ကျော်ကျော်)

ପ୍ରଦାନାତ୍ମକ ଲମ୍ବା *)



10 სი ცემით იბრაჟიშვილი განცხაობაში ბრძოლა-
ბოლო თავის შეკრიტექ სასახლეში, რომლის
წინ შედგარე ბალი ზეცხლის წევბოლა. უკი
გადაწყვლილი იყო ლიტერატურული და უთარი, ფუჭული ხე-
ლობით თამაშებისგან ქართვის კულტურულსას; ცოტა მო-
შეცეკვით იღდა მაყალი და მისი სუნთქვლოვანი კუმშ-
ლი სასიმებურო პერიოდი აფეშებდა რთასს

უცემ გადინა კარებზე ჩამოვარებული მძიმე
ხალისა და გამოჩენდა აღი ფაშა.

ପରିବାରକୁ ହାତି ଡାଙ୍ଗନ୍ଦା କି, କୁଣ୍ଡ ପାଇଁ ପାଇଁ ଦାରୁଳ୍ଲାଖିଯାଇ,
ତୁ ଏହି ଶବ୍ଦରୁକ୍ଷମିତି, ଅନ୍ତର କରିବାକୁ ମାନ୍ଦିବୁ ପରିବାରକୁ ଦା-
ରୁକ୍ଷମାନ୍ଦିବୁରୁଣ୍ଡି, ନଗରିରେ ହାତି ଦିଲେ ଜାରିଗେ ଏହା ଦିନରୁକ୍ଷମା-
ନ୍ଦିବୁରୁଣ୍ଡି.

— არ მინდა შეკვეთოთ შენი უკანასკნელი
წევები, თქეა ტბილებით ალიტ და კარგბრძე შე-
წერდა.

— ალმათ ალღანბე აგრე ინგაბა! მ-ს ბძანებება
კურ. წაუკალთ; ჩევრ მისი უქხო მიტერი დასი, ა-
ნულობრივ მისი ბძანება. მხოლოდ ერთ წამის დომაცა-
დე, ეს წმინდა უკანასკნელი თბე-ერა, მინდა ნამშე გა-
დაყინადო და ეილოცუ. ეს უკანასკნელი წმინდა და
სარ და წევ თბე-ერას ასისრულებდ. გამაზალ თითოებ
ბძანებს, რომ მომავდეს უკანასკნელი სურეილი
უნდა ასე სარულოვოთ.

— ମୁଁ ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ଏଣ୍ ପ୍ରେସରିରୁ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥାଏଇଁ, ମଧ୍ୟାହ୍ନି
ବା ଶିଖିଲେଗିବା, ଏବଂ ଶିଖିଲେଲୀରୁ ଥିଲେନ୍ତ, ପ୍ରାଚି ଏଣ୍ ପ୍ରାଚି
ମୋହାମମିନ୍ ତାଙ୍କୁ ଶ୍ରୀ ରାଜୁ ପାଲ-ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୁ. ଏହି ପାଲ
ଶିଖିଲା ଏଣ୍, ଓହ କାହିଁ ଏଣ୍ ମୋହାମମିନ୍ରେ, ଫଳକାନନ୍ଦ
ପ୍ରାଚିରୁ କାହିଁ.

ପଦକାଳୀରେ ସାମଜିକ ରୂପୀ ଶୈଖିକ୍ୟରୁ ତାଙ୍କୁ ଏହା
ମନ୍ଦିରା ଗୁଡ଼ିକର୍ଣ୍ଣରୁ ଯାଏ ଶୈଖିକ୍ୟ କୋରିଲାବୁ ଶିଳ୍ପିଙ୍କର ପ୍ରତି
ହିଁ କିମ୍ବାରୁକୁଳୀଙ୍କୁ ଯାଏ ଶୈଖିକ୍ୟରୁକୁ କାହାକିମ୍ବିଲେ
କାହାକିମ୍ବିଲେ: ତୁମ୍ହିରୁ, ଧ୍ୟାନି ଓ ଜ୍ୟୋତିଷ ଦ୍ୱାରା ଶିଳ୍ପିଙ୍କ
ବେଳେଣିବା.

ପଦ୍ମାଣିକିର୍ତ୍ତ ଡାଇଶ୍ଵୀଲ୍ଯୁଡ଼ିଟ ଏଣ୍ଟିକ ବ୍ୟାଲ୍‌ଟିକ୍‌ସ କ୍ଷାଳିନ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଜିଙ୍କ୍‌ର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆମ୍ବାରେ ଥିଲା ଏହି ପଦ୍ମାଣିକିର୍ତ୍ତ ଡାଇଶ୍ଵୀଲ୍ଯୁଡ଼ିଟ ଏଣ୍ଟିକ ବ୍ୟାଲ୍‌ଟିକ୍‌ସ କ୍ଷାଳିନ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଜିଙ୍କ୍‌ର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆମ୍ବାରେ ଥିଲା ଏହି

ლოცვის ღრუს იბრაჟიშვილი, თაგა ჩამდენა. ასინ
საქართველოს კალთის ქეყნიდან მოიაღვრო წითელი მარე
შემზის ზონაზე და სწრაფად ჩაუდა ხელში ეტა
ზანას.

ଏଣ୍ଡ ଫୁଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ଗ୍ରାହିତ୍ୟପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା
ଫ୍ରଣ୍ଟ୍‌ସିନ୍ ପିଲାରିଜିମ୍ବା ଗ୍ରାହତ୍ୟା ନାମିଶିଳ ଦା ପାରିଶିଳ ନେଣ୍ଟି ନା
ଦୋଷିତ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ କାଳିନିଶ୍ଚ ଶାଲାନ୍ତରାତିଥିତ
ତ୍ୟାଗ ଅବିଧିରୁ
ପ୍ରାଣିନ୍ଦ୍ରାଷ୍ଟା ମାଲାଲା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା
ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ମିଳିବାରୀ, ଖାଦ୍ୟ ଉତ୍ସବରୀ
ଶଶ୍ଵରିକାର ମିଳିବାରୀରୁ ଲାଗୁଯାଇଲା
ମିଳିବାରୀ ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା
ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା ପ୍ରକଳ୍ପମ୍ଭା

— ნეტა ეს ოვალები, რომლებიც ამ სიბრუნვე-
ში ისე გარეულად აყენ, როგორც გალესილი მახვილის
პირი. ხალთის მე რათ დაშტერებაა.

— ძირის ფრთხოება დღიდა ეჭირება სიცარიუ-
ლით და ალტატბით, მერე მიუკადა გვერდით თავის
მსხვერპლს და თულ-მოუშორებლივ დაწყუბ ხმა-
მალია მოთხოვთ შემდეგ ამისა: სიტყვები ნეკ-ნეკ-
ლა გვაუკით ამიმბდა, თოქოს უზღდა ალტერდა
მსმენელის გარებაში უკეთა თავისი სიტყვები.

— „ହରାତ୍ମକାପ ହେ ନିମ୍ବ ଗ୍ରାମୀନ୍ସୁଦ୍ଧାରୀ ଯେବାକୁଟ୍ଟି
ନେବେଳି ଅଛାଏ, ଜ୍ଯନ୍ତି ନାମକି ଫାକ୍ଟ୍ରୋ, ମେରୁ ଲିଙ୍ଗ ବାନ୍ଦିଲୁ
ଲୋକୁଲାବଳିରେ; କିମ୍ବା ମେହିରେଲାକୁଣ୍ଡ କୈନିନିଲା. ଲୋକୁ ହାମି
ଗାନ୍ଧୀରେ ହିମିନ୍ଦିରେ ରାତ୍ରିରେ, ଗାମିନାରିତ୍ରୀ ଖାନାରୀରେ ଶନିବା,
ତାତାର୍ମ୍ୟ ଶୈଖିବାରେ କିମ୍ବର୍କିଶ୍ରୀ, ଗାମିନାମ୍ସ୍ୱରୀ, ଯାହାକୁ କାହା
ଦେଇ ଶୁଣାଯେନିଲାଟା ଗାମିନାମ୍ବେଲା ଓ ଶୁଲ୍ଲ-ଶୁଲ୍ଲ ଲା-
ଇରିନ୍ଦ୍ରା, ମେରୁ ଏକିଶାତା ତାମୀର ଶନିବାରେ, ନିମାତାପ ଗାମିନା
ଯାହା ଶବ୍ଦର୍ଥ ଦୟାରୀ, ହାତୁ ଲାନ୍ଦିରେ କୈନିନିଲା, ଖାନାରୀରେ, ମେହି-
ର୍ଯ୍ୟ ଶୈଖିରେ ମିଳାଇବା ଓ ଶବ୍ଦନ୍ତରେ ଶବ୍ଦନାବାଦୀ ଚାହିମେ-
ମିଳିବା ତ୍ୟାଗ-ଭିନ୍ନ. ଉପରେରେ ଶବ୍ଦେ ଆଶ୍ରମିତିରେ, ଗାମିନିତିରେ
ଓ, ଗାମିନିର୍ମଳୀରେ, ତ୍ୟାଗରେ ଗାମିନିର୍ମଳୀ ଓ ମାନିନ୍ଦ
ଏବଂ ମାନିନ୍ଦରେ ତ୍ୟାଗରେ. ଶବ୍ଦାବ୍ୟବୁଲ୍ଲା ରିନ୍ଦ ଗାମିନାଗୁଡ଼ି;
ଶବ୍ଦର୍ଥରେ ଯାହାରେ ଯାହାରେ ଶବ୍ଦନାବାଦୀ ଚାହିମେ

იბრაჟიშვილი გათავა ამავეი, ვაწვა ძირს, ტახტის
წინ, ერთმა ზანგშა წააფარი ფარავდა, მერე მოუკლოვ-
და ალი-ფაშას და სახე მი ორჯელ შეუტრია.

ଏଣ୍ଟା-ଫୁଲ୍‌ହ ମିଶିର୍ଗ୍ଯ ତିଥିର୍ଦ୍ଦା ପୁକ୍ଷିଶ୍ଚ, ମାନ୍ଦିଶ୍ଵରି-
ରୁ ତ୍ୟାଗିଲୁବି, ମିଳିବିଦ୍-ମିଳିବିଦ୍ ତାତୀଜ୍ଞ ଶଶିର୍ଲ ଶକ୍ତି-
ମାର୍ଦିଶିବା, ଶାଙ୍କରା ମିଳିବି ତାତୀଳ ଦୟାଗ୍ରହିତ ମାର୍ଦିଶିବା ଅ-
ର୍ଜୁଶ୍ରୀବି ତିଥିର୍ଦ୍ଦା ଶିନନ୍ଦାନା, ଏକ ଗୁଣିବାପରିବିଲୁ ଶ୍ରୀଲ-
କାନିଦ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରିନିଲା ଜାଲାତା, ତ୍ୟନ୍ତିପା ଶିଳ୍ପିତ, ଶାଙ୍କରା
ମାର୍ଦିପ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରିତା ତିଥିର୍ଦ୍ଦା ଶିନନ୍ଦାନା ଲୁ ସନ୍ଧିଗ୍ରହିତ ହେ-
ବାରିଶି ହିନନ୍ଦାନା, ଏହିତ ଶୈଖ୍ରଦା ତାରାଜୁବାଦ ପ୍ରେସି ପାଶ-
ରୀଲ ଗ୍ରାମୀ, ହାନ୍ଦିଲୁପ ଜୁହ କାଳିଦା ନିର୍ମାଣିଲା ଲୁ
ସନ୍ଧିଗ୍ରହିତ ପାରିବାକ୍ୟର ଗ୍ରାମଶିରା.

— ସ୍ବାପନ୍ତରୀୟ ଲୋକମୁଖ୍ୟ, ମନୋମିଳିନ୍ଦର, — ତର୍ଜୁରୀ
ଶୋଭିମା ଲା ଶ୍ରୀପା କେଳେ କାଳିତାଶେ, — ଏହିପରିବା ଗୁଣଧାରୀ
ଅମ ମିଳିବା କଣ୍ଠରୀ?

— ଅନୁଷ୍ଠାନିକୀ, ତେ ଶୁଦ୍ଧଭାବରେ! — ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ପାଇଲେ
ଅଣୁ-ଜ୍ଞାନିକୀ, — ମେଳନୀ ଦୀଳର ଶାଶ୍ଵତାମିତି ଦିନ୍ବୀରାଖୁଣ୍ଡରେ।
ହାଥିରେ ଗୁରୁତବ ଲେ ଦିନରେ ଦୂର୍ବଳ, ଲୋକ ଦିନରେ
ଜ୍ଯୋତି ମନ୍ଦିରରୁଥିଲେବେ ଦିନରେ କିମ୍ବିଳିଲେ ସାହିତ୍ୟରେ; — ଶ୍ରୀଦିନେ
ରାତ୍ରି ଦାରାଜୁମା ଶୁନ୍ଦର, ତୈରେ ମାତ୍ର, — ଶ୍ରୀରାତ୍ରି ପର୍ବତୀଙ୍କେ
ଲୋକ ଦିନରେ କିମ୍ବିଳିଲେ ଶ୍ରୀମତୀ ଶୁନ୍ଦରାମିତି ସାହିତ୍ୟରେ।

— ՑաՇ ՑԵՐ ամերկ, Ի՞նչ ույանըսպել կաթեծ՛՛
ունի՞ն ուստի կանչու քամուահա՞?

— საწინელო, ოქენი უზღდესტულებისამაც, უპასუხა აღმო, — იტურიდით, იმ დწყველილს ერთს მაგირ შეიღი სული უფრია. მე თქვენი მოაჩინდი უმ და მონა გაძლიეროთ, სულთანი, ასკერი რის დაგრძნელოთ, ასკერები შემატებისაც თაქს, ბძანეთ ერთი სიტყვა და ათას მეომარს შეებრძოლები და ათა ათას თავუ-ზარბაზას ან მოკერილები, მაგრამ

အသေခြော်ပါ၊ ဒေလာ့က မျှလော် ဓမ္မမာဇုဂ္ဂ ဆွဲ ပြေား စား
ပြီး။

— დამშენდღი, ჩემი გემაც აღი, შენ თბე-
ნს შეეძლოდებ. შენ ჩემი ქროვული მსახური ხა-
და იმიტომ მოგზად მაკისანა შძიმე საქმე. ეი ეს ეს
სწერა ხელიდან გასხლობოდდ ის გამდევრა კაცა.
წენ ში დაჩინეს, საშინელი ცულლოტი რამ იყო. ალ-
ლახმა შეუწიოს მას შეცუდებან. — დამთვარა ღირება
ამონებრიო სულთანზ.

2

ლომე კარგა გასული იყო, მთვარე ამიერეანა
მთებს და მიღმო ჩიბანელდა. ვე ტრას ბოსტონის
მასარ, განკარგებო მასუსადა ჟრიტ გაშელდე
პატარა გვიზ. მის პანზე იუდ დად ეცემისათ ნამდე
ფი იძრავიში, გარშემორტმული ცალე იმ და ურინა
ვი ჟილებით.

— ერთი მითხარ, კალილევ, უზონა იბაჟიშვილი
თავს გრი-ერთ მოხუც მალებებს, — დღიდ სისულუ-
ლე არ იქნებოდა ჩემან, რომ ხეთას ჭიათ ფულს-
ფუს მოგედარებულ დღესაც კალე დატერმინდა,
რომ ძალიან კარგა მოგედეს, რომ ზერ გიყიფუ კარი-
ში. ზერ მასწავლე ევგატელ დადაკაცების საიდუმ-
ლო, რომ დაშტერებით შეიძლება კამა დააძინოს,
ალ ფასავათ, კინძები და მასუბის თვისი ცი-
ნიდის. ამის შესწორება არც აგრე მელია, მიკირს
მხოლოდ რომ ასე ცატა ვინმე შმარიბს ამ ქერთ-
ფას საშუალებას. საბრალო ალის დოზირინი მხეცური-
ოვალების მიმნება სწორეთ თამაშობათ მიმაჩრდა.
ურიო არ იქნება შემცტყო, დაუმატა იმრავმემა, — ჩა-
სასჯელს მიაყენებს მისი უილებელებობა, როდესაც
ხეალ მოინალმებენ ჩემ დამარხეს და ნახევრ როგორ-
მოვატყე. საბრალო ალ! ვვ რომ აგრეთვა
ერთგული არა ყოფილიყო სულთანისა იმპერატორ-
მოყვითან ჩემთან. ჩასკვერიელია, ღიღი ეკატერი-
ნი მაგასაც მისცემდა პოლკოვნიკობას, როგორც მე-
მოცემს ლენიშვილობას, იგი ფილის სამორებით მი-
ღებს იმისთვის თამარებს, როვორიც მე ვაჩ, რო-
მელმაც უის სათაოების კულა კუნძული. დამეტ-
ებული იბაჟიშვილ ვადწვა ტატტე და მიეკა ტატლ
ძიოს⁴.

— ଶେଷ, କମାଳ, ତଥା କମିଶ୍ର-ରୂପାଶି ଦ୍ୱାରାନୁଭବ ଟୁ
ଏହା ଅବସ୍ଥାରେ:— ଅଛାପ ରୂପାଶି, କୋଣ ଗପିବାରୁଥିଲି, କେ
ବୁଝି ହୋଇବାରୁଥିଲି, ତଥାପିନି, କାହାରୁଟିକିମ୍ବାକିମ୍ବା?

16. 10. 19 - obs.

განცხადება

ପାରତୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମୁଦ୍ରଣ.

ოთხშაბათს, 13 ნოემბერს 1896 წ.

କାନ୍ତୁଲୀ ରାଜମହାରାଜୁଙ୍କ ଶାଖାଗରୁଣ୍ୟବିଳି ଦେଇଲୁବା
ଶାଖାଗରୁଣ୍ୟବିଳିରେ ଏହା ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ରୁ ଏହା ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ମରନ୍ତାର୍ଥିଲୁଣ୍ୟବିଳି
ରୁ ରାଜମହାରାଜୁଙ୍କ ରୁ ରାଜମହାରାଜୁଙ୍କ ରୁ

ପ୍ରକାଶକ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ ୫ ମର୍ତ୍ତ୍ଵଜ୍ଞାନୀ. କାନ୍ଦିଗୁ. ୩. ଲେଖକାଙ୍କସା.

მავენიერი ელენის მაყიერები

ଫାର୍ମେସୋ 2 ମନ୍ତ୍ରୀ. ଗୁଡ଼. ବ୍ୟାପାରଲ୍ଲିଙ୍କା

მოუაწილებას მიღებენ: ქ.ქ. საფრანგეთ-აზეშიძისა, ჩერქეზიშეილისა, გამყრელიძისა, კარგატელისა, ივანიძისა და სხვ. ბ.ბ. მაშიძე, სეიმურიძე, გამყრელიძე, გლევანიძე, შეორიზონიძე, კანდელაპი, აღმიანიძე და სხვან.

ადგილების ფასი ჩვეულებრივია

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ ୫ ଲୋକାଳ୍ୟ

ନ୍ୟୁକ୍ତିବାନୀରେ କ୍ଷ. ବ. ଅଧ୍ୟୋଦ୍ୟ-ମେଲ୍‌ସଂହାରିତାରେ

ఎడమినిస్టర్లుఅప్పుడు

କ୍ଷୁଦ୍ରାମାନବ୍ରତକ୍ରମଙ୍କାଳୀ ପ୍ରଦୀପିତାମହାଶ୍ରୀ

Digitized by srujanika@gmail.com